

**CONCORSO PUBBLICO**

**PER TITOLI ED ESAMI PER IL CONFERIMENTO DI UN POSTO DI GEOMETRA CON ABILITAZIONE ALL'ESERCIZIO DELLA PROFESSIONE DELLA VII. QUALIFICA FUNZIONALE NEI SERVIZI TECNICI CON UN RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO PIENO.**

In esecuzione della delibera della Giunta comunale n. 5 del 20/01/2021, è indetto un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto di geometra con abilitazione all'esercizio della professione della VII. qualifica funzionale nei servizi tecnici con un rapporto di lavoro a tempo pieno.

**SCADENZA 26.02.2021 - ore 12.00**

L'amministrazione comunale garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne per l'accesso al lavoro ed il trattamento sul lavoro ai sensi del D.Lgs. 11.04.2006 n. 198, nonché l'applicazione delle disposizioni in materia di protezione dei dati personali.

**A) STIPENDIO ATTRIBUITO**

Per i posti in parola è assegnato il seguente trattamento economico:

- a) stipendio annuo iniziale della VII. qualifica funzionale in misura di legge;
- b) 3 classi biennali del 6% calcolate sullo stipendio iniziale; dopo la maturazione della 3. classe, aumenti periodici biennali del 3% calcolati sullo stipendio iniziale del livello, salva la rispettiva valutazione positiva;
- c) tredicesima mensilità;
- d) indennità integrativa speciale in misura di legge;
- e) assegno per il nucleo familiare nelle misure vigenti, se ed in quanto spettante.

**ÖFFENTLICHER WETTBEWERB**

**NACH TITELN UND PRÜFUNGEN ZUR BESETZUNG EINER STELLE ALS GEOMETER MIT BERUFSBEFÄHIGUNG DER VII. FUNKTIONSEBENE IN DEN TECHNISCHEN DIENSTEN IN VOLLZEIT.**

In Durchführung des Gemeindeausschussbeschlusses Nr. 5 vom 20/01/2021, ist ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen zur Besetzung einer Stelle als Geometer mit Berufsbefähigung der VII. Funktionsebene in den technischen Diensten in Vollzeit ausgeschrieben.

**TERMIN 26.02.2021 – 12.00 Uhr**

Die Gemeindeverwaltung gewährleistet die Gleichstellung von Männern und Frauen bei der Aufnahme in den Dienst und am Arbeitsplatz gemäß ges. ver. Dekret vom 11.04.2006 Nr. 198, sowie die Anwendung der Bestimmungen bezüglich des Datenschutzes.

**A) JAHRESGEHALT**

Für die Stelle sind folgende Bezüge vorgesehen:

- a) jährliches Anfangsgehalt der VII. Funktionsebene im gesetzlich vorgesehenen Ausmaß;
- b) 3 zweijährige Gehaltsklassen von 6% des Anfangsgehalts; nach Erreichung der 3. Gehaltsklasse zweijährige Erhöhungen im Ausmaß von 3% des Anfangsgehalts dieser Besoldungsstufe, vorbehaltlich der jeweils positiven Bewertung;
- c) dreizehntes Monatsgehalt;
- d) Sonderergänzungszulage im gesetzlichen Ausmaß;
- e) Familienzulagen im jeweils vorgesehenen Betrag, sofern sie zustehen.

Il trattamento economico e gli assegni suddetti sono soggetti alle ritenute previdenziali, assistenziali e fiscali.

I servizi pregressi prestati presso il Comune di Bronzolo o altri enti soggetti alla disciplina di cui al contratto collettivo intercompartimentale verranno riconosciuti ai sensi degli articoli 36 risp. 37 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015.

Inoltre, in sede di assunzione in servizio, su richiesta dell'aspirante, può essere riconosciuta l'esperienza professionale già acquisita per il settore di attività in cui viene impiegato, ai sensi dell'art. 78 del contratto collettivo intercompartimentale del 12.02.2008 e dell'art. 39 del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02.07.2015.

## **B) RISERVE**

I posti sono riservati a concorrenti appartenenti al gruppo linguistico italiano.

I posti riservati al gruppo linguistico italiano rimasti vacanti per mancanza di candidati o concorrenti idonei all'assunzione, possono essere assegnati con provvedimento della giunta comunale ad un/una aspirante idoneo/idonea di un altro gruppo linguistico, sempreché sia complessivamente rispettata la proporzionale etnica, calcolata in base alle vigenti disposizioni.

Si applicano i benefici in materia di assunzioni riservate ai disabili ed alle altre categorie protette, di cui alla legge 12.03.1999, n. 68.

Ai sensi dell'art. 1014, commi 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del decreto legislativo 15.03.2010 n. 66, essendosi determinato un cumulo di frazioni di riserva pari all'unità, i posti in concorso sono riservati prioritariamente a volontari delle Forze Armate.

Vom genannten Gehalt und den Zulagen werden die Vor- und Fürsorgebeiträge sowie die Steuern einbehalten.

Die Anerkennung von Vordienstzeiten, die in der Gemeinde Branzoll bzw. in anderen Körperschaften, die der Regelung des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages unterliegen, geleistet wurden, erfolgen gemäß Artikel 36 bzw. 37 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015.

Des Weiteren besteht bei der Einstellung die Möglichkeit, auf Antrag des Bewerbers/der Bewerberin die bereits erworbene Berufserfahrung für den Tätigkeitsbereich, in dem er/sie eingesetzt wird, im Sinne vom Art. 78 des bereichsübergreifenden Kollektivvertrages vom 12.02.2008 und vom Art. 39 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, der Bezirksgemeinschaften und der Ö.B.P.B. vom 02.07.2015 anzuerkennen.

## **B) VORBEHALTE**

Die Stellen sind Bewerbern der italienischen Sprachgruppe vorbehalten.

Die der italienischen Sprachgruppe vorbehaltenen Stellen, die in Ermangelung der für die Aufnahme geeigneten Kandidaten oder Bewerbern unbesetzt bleibt, können mit Maßnahme des Gemeindevorstandes einem/einer geeigneten Bewerber/in einer anderen Sprachgruppe zugewiesen werden, wenn der ethnische Proporz gemäß den geltenden Bestimmungen insgesamt eingehalten wird.

Es werden die Begünstigungen, welche für Personen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien laut Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999.

Im Sinne vom Art. 1014, Abs. 3 und 4 und vom Art. 678, Abs. 9 des Legislativdekretes Nr. 66 vom 15.03.2010, da eine Anhäufung der Vorbehaltsteile entsprechend der Einheit erfolgt ist, sind die ausgeschriebenen Stellen vorrangig Freiwilligen der Streitmächte vorbehalten.

Al concorso vengono ammessi i concorrenti di tutti i gruppi linguistici, indipendentemente dalla riserva del posto al gruppo linguistico, se sono in possesso dei requisiti richiesti.

### C) REQUISITI PER L'AMMISSIONE

#### a) titolo di studio:

diploma di maturità e titolo di abilitazione all'esercizio della professione di geometra.

Per l'accesso all'impiego comunale, oltre ai titoli di studio o professionali italiani, sono ammessi anche i titoli conseguiti all'estero ed equiparati ai titoli italiani dalla vigente normativa in materia, presentati unitamente al decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti.

I candidati in possesso dei menzionati titoli di studio esteri, soggetti a riconoscimento ma non ancora riconosciuti, sono ammessi alle procedure concorsuali **con riserva**, a meno che non sussista una disciplina più favorevole. L'assunzione sarà subordinata al rilascio, da parte delle autorità competenti, del provvedimento di equivalenza del titolo di studio richiesto, così come previsto dall'art. 38 del decreto legislativo 30.03.2001, n. 165. In tal caso, il/la candidato/a deve espressamente dichiarare, nella propria domanda di partecipazione di aver avviato l'iter procedurale per l'equivalenza del proprio titolo di studio, previsto dalla richiamata normativa.

L'accesso tramite mobilità verticale non è previsto nel profilo professionale di geometra con abilitazione all'esercizio della professione.

**b) attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca** riferito al diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado rispettivamente ex carriera di concetto "B2" (ex livello B) ovvero una dichiarazione sostitutiva dell'attestato di bilinguismo rilasciata dal servizio esami di bi- e trilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano secondo il decreto legislativo n. 86/2010. I candidati del gruppo linguistico ladino devono dimostrare anche la conoscenza della lingua ladina ai sensi dell'art. 3 ultimo comma del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976 n. 752, e successive

Zum Wettbewerb werden, unabhängig vom Vorbehalt der Stelle an die entsprechende Sprachgruppe, die Bewerber aller Sprachgruppen zugelassen, sofern sie im Besitz der erforderlichen Voraussetzungen sind.

### C) ZULASSUNGSVORAUSSETZUNGEN

#### a) Studientitel:

Reifezeugnis und Befähigung für die Ausübung des Freiberufes als Geometer.

Für den Zugang zur Gemeindebeschäftigung sind neben den italienischen Studienabschlüssen oder Berufsqualifikationen auch die im Ausland erworbenen und die nach geltendem Recht den italienischen Titeln angepassten Titel, die zusammen mit dem Anerkennungsdekret von den zuständigen Stellen eingereicht werden, zulässig.

Die Bewerber im Besitz der angeführten ausländischen Nachweise, welche der Anerkennung unterliegen, aber noch nicht anerkannt sind, werden **mit Vorbehalt** zu den Wettbewerbsverfahren zugelassen, sofern keine vorteilhaftere Regelung besteht. Die Aufnahme erfolgt vorbehaltlich der Ausstellung, seitens der für das Anerkennungsverfahren zuständigen Behörden, des erforderlichen Studientitels, wie von Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165 vorgesehen. In diesem Fall muss der/die Bewerber/in im Zulassungsgesuch ausdrücklich erklären, das Verfahren für die Gleichstellung des eigenen Studientitels, laut obengenannten Bestimmungen, in die Wege geleitet zu haben.

Der Zugang durch die vertikale Mobilität ist für das Berufsbild des Geometers mit Berufsbefähigung nicht vorgesehen.

**b) die Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache** bezogen auf den Abschluss der Sekundarschule 2. Grades bzw. auf die ehem. gehobene Laufbahn "B2" (ehem. Niveau B) bzw. eine von der Dienststelle für die Zwei- und Dreisprachigkeitsprüfungen der Autonomen Provinz Bozen ausgestellte Ersatzbestätigung des Zweisprachigkeitsnachweises laut Legislativdekret Nr. 86/2010. Die Bewerber der ladinischen Sprachgruppe müssen außerdem die Kenntnis der ladinischen Sprache, gemäß Art. 3 letzter Absatz des Dekrets des

modifiche ed integrazioni;

**c) cittadinanza italiana o di uno Stato membro dell'Unione Europea** oppure cittadinanza di un altro stato ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 30.03.2001 n. 165, come modificato dall'art. 7 della Legge n. 97 del 06.08.2013.

Ai sensi dell'art. 3 del D.P.C.M. 07.02.1994 n. 174, i cittadini non italiani devono possedere, ai fini dell'accesso ai posti della Pubblica Amministrazione, i seguenti requisiti:

1. il godimento dei diritti civili e politici anche negli Stati di appartenenza o provenienza (fatta eccezione per coloro che siano titolari dello status di rifugiato o dello status di protezione sussidiaria);
2. il possesso, eccezion fatta per la cittadinanza italiana, di tutti gli altri requisiti previsti per i cittadini della Repubblica Italiana.

**d) appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici** prevista dall'art. 18 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni.

Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'articolo 18 del D.P.R. n. 752 del 26.07.1976 e successive modifiche ed integrazioni **deve essere con data di emissione non anteriore ai 6 mesi dalla data di scadenza di presentazione della domanda.**

Non possono partecipare al concorso coloro che siano esclusi/e dall'elettorato attivo e coloro che siano stati/e destituiti/e o licenziati/e dall'impiego presso una pubblica amministrazione.

I requisiti di cui sopra devono essere posseduti entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda.

#### **D) DOMANDA DI AMMISSIONE**

Le domande, predisposte sull'apposito modulo reperibile nel sito internet del Comune di Bronzolo ([www.comune.bronzolo.bz.it](http://www.comune.bronzolo.bz.it)) o presso l'ufficio

Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung, nachweisen;

**c) italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsbürgerschaft eines anderen UE-Staates** oder Staatsbürgerschaft eines anderen Staates laut Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165, das vom Art. 7 des Gesetzes vom 06.08.2013, Nr. 97 abgeändert wurde.

Im Sinne vom Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 07.02.1994, Nr. 174, müssen die nicht italienischen Bürger zwecks Zugang zu Stellen der öffentlichen Verwaltung, folgende Voraussetzungen besitzen:

1. Besitz der zivilen und politischen Rechte auch im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat (mit Ausnahme jener welche als Flüchtlinge oder Personen mit zuerkanntem subsidiären Schutz sind);
2. Besitz aller weiteren für italienische Staatsbürger vorgesehenen Voraussetzungen, mit Ausnahme der italienischen Staatsbürgerschaft selbst.

**d) Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen** laut Art. 18 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 in geltender Fassung.

Die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, **muss nicht älter als 6 Monate ab der Einreichungsfrist des Antrags sein.**

Jene Bewerber, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, sowie diejenigen, die aus dem Dienst bei einer öffentlichen Verwaltung entlassen wurden, können nicht in den Dienst aufgenommen werden.

Die obengenannten Voraussetzungen müssen spätestens bis zur Einreichfrist der Gesuche erfüllt sein.

#### **D) ZULASSUNGSGESUCH**

Die diesbezüglichen Ansuchen, die auf dem eigens dafür vorgesehenen Vordruck auszufüllen sind, welcher auf der Internetseite

personale, corredate dei documenti richiesti, devono essere spedite a mezzo plico postale all'Amministrazione comunale di Bronzolo - Ufficio Personale, o per via telematica mediante posta elettronica certificata all'indirizzo [branzoll.bronzolo@legalmail.it](mailto:branzoll.bronzolo@legalmail.it) oppure presentate direttamente presso l'ufficio personale del Comune di Bronzolo - Via Marconi n. 5, 2° piano, entro e non oltre il giorno **26/02/2021 alle ore 12.00** a pena di esclusione dal concorso.

La data di arrivo della domanda sarà determinata dal timbro apposto dal competente Ufficio comunale.

Il termine per la presentazione della domanda e dei documenti è improrogabile e pertanto non verranno prese in considerazione le domande che per qualsiasi motivo, imputabile a fatto di terzi, a caso fortuito o a forza maggiore pervenissero in Comune in ritardo.

Il/La candidato/a deve apporre la firma in calce alla domanda di ammissione e deve dichiarare di aver preso visione delle informazioni di cui agli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 del 27 aprile 2016 (GDPR).

**La sottoscrizione della domanda di concorso contenente le dichiarazioni sostitutive dell'atto di notorietà ai sensi degli articoli 46 e 47 del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28.12.2000, n. 445, non è soggetta ad autenticazione ove sia apposta in presenza del/della dipendente addetto/a a riceverla, ovvero la domanda di ammissione sia presentata unitamente a fotocopia, ancorché non autenticata, di un documento di identità del/della candidato/a.**

Nella domanda il/la candidato/a ha l'obbligo di rendere tutte le dichiarazioni di cui al modello di domanda di ammissione.

Gli aspiranti, sotto la loro personale responsabilità, devono dichiarare nella domanda o dimostrare il possesso dei requisiti per l'ammissione di cui al punto C) del presente bando e rendere inoltre le seguenti dichiarazioni:

der Gemeinde Branzoll (www.gemeinde.branzoll.bz.it) oder im Personalamt erhältlich ist, müssen samt den erforderlichen Unterlagen bis spätestens **26.02.2021 um 12.00** Uhr, bei sonstigem Ausschluss vom Wettbewerb, im Personalamt der Gemeinde Branzoll, mittels Post oder auf telematischem Weg mittels zertifizierter E-mail an [branzoll.bronzolo@legalmail.it](mailto:branzoll.bronzolo@legalmail.it) zugeschickt oder direkt beim Personalamt der Gemeinde Branzoll - Marconistraße Nr. 5, 2. Stock, abgegeben werden.

Das Einlaufdatum des Gesuches wird durch den Datumstempel des zuständigen Gemeindeamtes festgehalten.

Die für die Einreichung des Gesuches und der Dokumente festgesetzte Frist ist unaufschiebbar und daher werden Gesuche, die aus irgendeinem Grund, auch wegen höherer Gewalt oder Handlungen und Unterlassungen Dritter, verspätet in der Gemeinde eintreffen, nicht berücksichtigt.

Der/Die Bewerber/in muss das Zulassungsgesuch unterzeichnen und erklären, in das Informationsschreiben gemäß Artt. 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 Einsicht genommen zu haben.

**Die Unterzeichnung des Zulassungsgesuchs zum Wettbewerb mit den Ersatzerklärungen für Bescheinigungen bzw. des Notorietätsaktes im Sinne der Artikeln 46 und 47 des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik vom 28.12.2000, Nr. 445, unterliegt dann nicht der Beglaubigung, wenn das Gesuch in Anwesenheit des/der Beamten/in unterzeichnet wird, der/die dafür zuständig ist, dieses im Empfang zu nehmen, bzw. wenn das Zulassungsgesuch samt einer ebenfalls nicht beglaubigten Fotokopie des Personalausweises des/der Bewerbers/in eingereicht wird.**

In der Bewerbung muss der/die Kandidat/in alle Erklärungen abgeben, die im Bewerbungsformular aufgeführt sind

Die Bewerber haben im Ansuchen unter eigener Verantwortung den Besitz der im Punkt C) der vorliegenden Ausschreibung vorgesehenen Zulassungsvoraussetzungen ausdrücklich zu erklären und außerdem folgende Erklärungen abzugeben:

a) cognome e nome, data e luogo di nascita, residenza e codice fiscale;

b) indirizzo, numero telefonico, indirizzo E-mail (eventualmente indirizzo PEC);

c) di essere cittadino/a italiano/a oppure cittadino/a di un altro Stato membro dell'Unione Europea (con indicazione precisa dello Stato) oppure cittadino/a di un altro stato ai sensi dell'art. 38 del decreto legislativo 30.03.2001 n. 165, come modificato dall'art. 7 della Legge n. 97 del 06.08.2013 e di essere in possesso dei requisiti previsti dall'art. 3 del D.P.C.M. 07.02.1994 n. 174;

d) di essere familiare di cittadini dell'Unione europea, anche se cittadino di stati terzi, titolare del diritto di soggiorno o del diritto di soggiorno permanente oppure di essere cittadino di paesi terzi che siano titolari del permesso di soggiorno CE per soggiornanti di lungo periodo o che siano titolari dello status di rifugiato ovvero della status di protezione sussidiari;

e) lo stato civile e l'assenza di figli o il numero dei figli a carico;

f) il possesso del titolo di studio richiesto, con specifica indicazione della votazione (qualora dalla dichiarazione riguardante il titolo di studio non si evinca in modo univoco il punteggio ottenuto, il titolo verrà valutato con il punteggio minimo) e titolo di abilitazione all'esercizio della professione di geometra.

Se il titolo di studio è stato conseguito all'estero, il possesso del decreto di riconoscimento rilasciato dagli organi competenti oppure la domanda di riconoscimento dell'equipollenza dello stesso.

g) di avere diritto all'elettorato politico attivo e il relativo Comune nelle cui liste elettorali il/la candidato/a risulta iscritto/a (se cittadino/a italiano/a) o di godere dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o di provenienza (se cittadino/a di altro Stato);

h) le eventuali condanne penali riportate oppure i procedimenti penali in corso;

i) di non essere stati destituiti dall'impiego presso una pubblica amministrazione;

a) Zu- und Vorname, Geburtsdatum, Ort – Wohnsitz und Steuernummer;

b) Adresse, Telefonnummer, E-mail-Adresse (eventuell PEC-Adresse);

c) dass er/sie italienische/r Staatsbürger/in oder Bürger/in eines anderen EU-Staates ist (genaue Angabe des Staates) oder Staatsbürger/in eines anderen Staates ist laut Art. 38 des Legislativdekretes vom 30.03.2001, Nr. 165, das vom Art. 7 des Gesetzes vom 06.08.2013, Nr. 97 abgeändert wurde und im Besitz der Voraussetzungen laut Art. 3 des Dekrets des Präsidenten des Ministerrates vom 07.02.1994, Nr. 174 zu sein;

d) ein Familienangehöriger von EU- Bürgern zu sein, auch wenn Angehöriger eines Drittstaates, sofern dieser die Aufenthaltskarte oder das Recht auf Daueraufenthalt besitzt oder ein Drittstaatsangehöriger zu sein, der die Rechtsstellung eines langfristig Aufenthaltsberechtigten in der EU besitzt oder mit Flüchtlingsstatus bzw. mit zuerkanntem subsidiärem Schutz;

e) Familienstand und ohne Kinder oder Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder;

f) den Besitz des Studientitels, der vorgesehen ist, mit detaillierter Angabe der Benotung (geht aus der Erklärung nicht eindeutig die Punktezahl hervor, so wird der Titel mit der Mindestpunktezahl bewertet) und die Befähigung für die Ausübung des Freiberufes als Geometer.

Falls der Studientitel im Ausland erworben wurde, den Besitz des dazugehörigen Anerkennungsdekrets das von den zuständigen Behörden erlassen worden ist, oder zumindest das Ansuchen, um Gleichstellung des Grades.

g) dass er/sie im Genuss des aktiven Wahlrechtes ist und Angabe der Gemeinde, in der der/die Bewerber/in in den Wählerlisten eingetragen ist (falls italienische/r Staatsbürger/in), oder dass er/sie die zivilen und politischen Rechte im Zugehörigkeits- oder Herkunftsstaat besitzt (falls Bürger/in eines anderen Staates);

h) allfällige Vorstrafen oder anhängige Strafverfahren;

i) von keiner öffentlichen Verwaltung vom Dienst entlassen worden zu sein;

j) la posizione nei riguardi degli obblighi militari; i militari delle quattro Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma triennale o quinquennale, i volontari in ferma breve e in ferma prefissata, gli ufficiali devono indicare il periodo prestato di effettivo servizio militare di leva, con relativa qualifica o grado rivestito ed il corpo di appartenenza ai fini della partecipazione con diritto alla riserva di cui al punto B) del presente bando;

k) il preciso recapito al quale l'Amministrazione comunale deve indirizzare le comunicazioni relative al concorso, tenendo presente che devono essere rese note le successive variazioni che si dovessero verificare fino all'esaurimento del concorso. L'Amministrazione non si assume alcun tipo di responsabilità per recapiti indicati in modo errato, incompleto o non più corrispondente alla situazione esistente al momento della comunicazione;

l) l'appartenenza a una delle categorie protette di cui alla legge del 12.3.1999 n. 68 e successive modifiche ed integrazioni;

m) la percentuale dell'eventuale invalidità in caso di handicap e la necessità di ausili durante le prove d'esame in relazione al proprio handicap;

n) di avere diritto alla riserva del posto in quanto volontario delle Forze Armate, così come previsto dall'art. 1014, commi 3 e 4 e dall'art. 678, comma 9 del decreto legislativo 15.03.2010 n. 66 (ai fini della partecipazione con diritto di riserva di cui al punto B) comma 4 del presente bando);

o) la lingua (italiana o tedesca) nella quale intende sostenere le prove d'esame ai sensi dell'art. 20 del decreto del Presidente della Repubblica 26.07.1976, n. 752; la lingua indicata nella domanda di ammissione è vincolante ai sensi dell'art. 6 della L.R. 25/05/2012 n. 2;

p) il possesso dell'attestato relativo alla conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di istituto di istruzione secondaria di secondo grado rispettivamente ex carriera di concetto "B2" (ex livello B) ovvero un attestato

j) die Stellung hinsichtlich der Wehrdienstpflicht; diejenigen, die den Wehrdienst bei einer der vier Streitmächte geleistet haben und nach Beendigung der drei- oder fünfjährigen Dienstzeit ohne Beanstandung entlassen wurden, den Freiwilligen, Offizieren müssen den genauen Zeitraum des effektiv geleisteten Wehrdienstes mit entsprechendem Funktionsrang oder Rangstufe und den Korps angeben, um an den unter Punkt B) der gegenständlichen Ausschreibung vorgesehenen Stellenvorbehalt teilzunehmen;

k) die genaue Adresse, an die alle den Wettbewerb betreffenden Mitteilungen der Gemeindeverwaltung gerichtet werden müssen, wobei zu beachten ist, dass alle Änderungen, die vor Abschluss des Wettbewerbes eintreten, gemeldet werden müssen. Die Verwaltung übernimmt keine Haftung für falsche, unvollständige oder zum Zeitpunkt der Mitteilung nicht mehr zutreffende Anschriften;

l) die Angehörigkeit zu einer der geschützten Kategorien gemäß Gesetz vom 12.3.1999, Nr. 68 i.g.F.;

m) den Prozentsatz der etwaigen Invalidität bei Behinderung und die Notwendigkeit bei den Wettbewerbsprüfungen Hilfsmittel, die wegen der besonderen Behinderung notwendig sind, beanspruchen zu wollen;

n) Anrecht auf den Stellenvorbehalt zu haben, da Freiwilliger der Streitmächte, wie vom Art. 1014, Abs. 3 und 4 und von Art. 678, Abs. 9 des Legislativdekretes Nr. 66 vom 15.03.2010, vorgesehen (zwecks Teilnahme mit Stellenvorbehaltsrecht laut Punkt B) Abs. 4 der gegenständlichen Ausschreibung);

o) die Sprache (deutsch oder italienisch) in welcher er/sie die Prüfungen laut Art. 20 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 752 vom 26.07.1976 ablegen will; die im Zulassungsgesuch angegebene Sprache ist gemäß Art. 6 des R.G. 25/05/2012 Nr. 2 bindend;

p) den Besitz der Urkunde betreffend die Kenntnis der italienischen und der deutschen Sprache bezogen auf den Abschluss der Sekundarschule 2. Grades bzw. auf die ehem. gehobene Laufbahn "B2" (ehem. Niveau B)

secondo il decreto legislativo n. 86/2010.

## E) ULTERIORI DICHIARAZIONI

Entro e non oltre la data di scadenza del termine per la presentazione della domanda i candidati devono inoltre documentare (o dichiarare ai sensi del Testo Unico, approvato con decreto del Presidente della Repubblica del 28/12/2000, n. 445) il possesso di comprovati titoli che in caso di idoneità al concorso danno il diritto di precedenza, o rispettivamente di preferenza nella nomina, **pena la non valutazione dei medesimi.**

Alla domanda può essere allegato un elenco dei documenti che si trovano già in possesso dell'Amministrazione Comunale, specificando a quale titolo sono stati precedentemente presentati (es. graduatoria a tempo determinato per il profilo di ..., concorso per il profilo di ..., ecc.).

L'indicazione inesatta o l'eventuale imprecisione può comportare la non valutazione del documento o requisito indicato.

Si richiama all'attenzione dei candidati che è nel loro interesse fornire informazioni il più possibile dettagliate.

Fatto salvo quanto previsto in materia di dichiarazioni sostitutive di certificazioni, i documenti ed i titoli allegati alla domanda devono essere prodotti in originale o copia autenticata in carta libera.

Si precisa che qualora dai controlli emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il/la dichiarante decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base delle dichiarazioni non veritiere.

### Documenti da allegare alla domanda:

1. Il certificato di appartenenza o di aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici previsto dall'articolo 18 del D.P.R. n. 752 del 26.07.1976 e successive modifiche ed integrazioni **con data di emissione non anteriore ai 6 mesi dalla data di scadenza di presentazione della domanda (in busta chiusa)** da ritirare presso il Tribunale di Bolzano.

bzw. eine Bescheinigung laut Legislativdekret Nr. 86/2010.

## E) WEITERE ERKLÄRUNGEN

Spätestens bis zur Einreichsfrist der Gesuche müssen die Bewerber außerdem den Besitz etwaiger Titel nachweisen (oder im Sinne des Einheitstextes, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28.12.2000, erklären), die bei bestandenem Wettbewerb das Recht auf den Vorrang bzw. den Vorzug bei der Ernennung gewähren, **ansonsten können sie nicht bewertet werden.**

Dem Gesuch kann ein Verzeichnis der Dokumente, die sich bereits im Besitz der Gemeindeverwaltung befinden, beigelegt werden, wobei der Grund anzuführen ist, weshalb sie vorher eingereicht worden sind (z.B. Rangordnung für die befristete Aufnahme für das Berufsbild als..., Wettbewerb für das Berufsbild als ..., usw.).

Ungenau oder nicht zutreffende Angaben können die Nichtbewertung des angegebenen Dokuments oder der Voraussetzung bedingen.

Diesbezüglich werden die Bewerber darauf hingewiesen, dass es in ihrem Interesse ist, möglichst genaue Informationen zu liefern.

Unbeschadet der Bestimmungen für Ersatzerklärungen von Bescheinigungen müssen alle dem Gesuch beigelegten Dokumente und Titel, als Original oder in beglaubigter Abschrift, auf stempelfreiem Papier eingereicht werden.

Sollte sich aufgrund von Kontrollen ergeben, dass unwahre Erklärungen abgegeben worden sind, verliert der/die Erklärende sämtliche Begünstigungen, die sich aus der Maßnahme ergeben, welche aufgrund unwahrer Erklärungen getroffen wurden).

### Dem Gesuch beizulegende Dokumente:

1. Die Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Artikel 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26. Juli 1976, Nr. 752, in geltender Fassung, **die nicht älter als 6 Monate ab der Einreichungsfrist des Antrags sein darf (in einem verschlossenen Umschlag)** und die beim Landesgericht in Bozen, abgeholt werden kann.



Chi inoltra la domanda di ammissione al presente concorso tramite il proprio indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) deve consegnare materialmente il certificato di appartenenza o aggregazione al gruppo linguistico – in originale ed in busta chiusa – anche dopo il termine della consegna delle domanda, ma non oltre la data della prova scritta, a condizione che nella domanda di ammissione al concorso abbia indicato la data in cui il certificato è stato emesso. In questo caso il candidato verrà ammesso alle prove d'esame con riserva. Qualora al termine della procedura concorsuale risultasse che il certificato è stato emesso oltre il termine indicato o comunque non fosse valido, il/la candidato/a viene escluso d'ufficio dalla graduatoria concorsuale per mancanza di un requisito d'ammissione e decade da ogni beneficio eventualmente conseguito.

Il documento di appartenenza o aggregazione ad uno dei 3 gruppi linguistici trasmesso in copia o in formato pdf non sarà preso in considerazione e quindi verrà considerato mancante.

2. ricevuta comprovante il pagamento della tassa di concorso di **Euro 10,00** mediante versamento alla Tesoreria Comunale di Bronzolo (Cassa Raiffeisen Bassa Atesina Soc. Coop. - Laives - Iban: IT85J0811458230000305330408) o ricevuta del vaglia postale con il quale è stato rimesso l'importo al Tesoriere suddetto. La tassa non è in ogni caso rimborsabile.

3. fotocopia di un documento di riconoscimento (da allegare sempre, tranne in caso di consegna a mano da parte del/della richiedente ed in caso di trasmissione tramite PEC).

## F) ESCLUSIONE

È escluso dalla procedura concorsuale chi

- non è in possesso di uno o più requisiti richiesti;
- presenta la domanda oltre il termine di scadenza;

Wer den Antrag zum Wettbewerb über das eigene zertifizierte E-Mail Postfach (PEC) sendet, muss die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen materiell auch nach Ablauf der Frist für die Antragstellung, doch spätestens am Tag der schriftlichen Prüfung, ausschließlich als Originaldokument im verschlossenen Umschlag einreichen, vorausgesetzt, im Gesuch zum Wettbewerb wurde ausdrücklich das Datum angegeben, an dem die Bescheinigung ausgestellt wurde. In diesem Fall wird der Kandidat mit Vorbehalt zur Prüfung zugelassen. Sollte sich nach Durchführung des Wettbewerbsverfahrens herausstellen, dass die vorgelegte Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen nach dem Abgabetermin ausgestellt wurde oder ungültig ist, wird der/die Kandidat/in von Amtswegen von der Wettbewerbsrangordnung wegen fehlender Zugangsvoraussetzung ausgeschlossen und der/die Kandidat/in verliert sämtliche erlangte Begünstigungen.

Ungültig ist die Bescheinigung der Zugehörigkeit oder der Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, die als Kopie, oder PDF-Datei übermittelt wird und wird somit als fehlendes Dokument erachtet.

2. die Bestätigung über die erfolgte Einzahlung der Wettbewerbsgebühr von **Euro 10,00** beim Schatzamt der Gemeinde Branzoll (Raiffeisenkasse Unterland Genossenschaft - Iban IT85J0811458230000305330408) oder Abschnitt der Postanweisung, womit dem Schatzmeister obengenannter Betrag zugesandt wurde, beizulegen. Die Gebühr wird auf keinem Fall zurückerstattet.

3. Kopie des Personalausweises (muss immer beigelegt werden, außer das Gesuch wird vom Antragsteller/von der Antragstellerin persönlich eingereicht oder mittels PEC übermittelt).

## F) AUSSCHLUSS

Vom Wettbewerbsverfahren ausgeschlossen wird, wer

- eine oder mehrere der verlangten Voraussetzungen nicht erfüllt;
- das Gesuch nicht fristgerecht einreicht;

- non regolarizza la domanda entro il termine perentorio fissato dall'Amministrazione;
- fa dichiarazioni mendaci; in questo caso verranno applicate le disposizioni del codice penale e le leggi speciali in materia richiamate dall'articolo 76 del D.P.R. n. 445 del 28 dicembre 2000.

## **G) CAPACITÀ ED ATTITUDINI RICHIESTE**

Per il posto messo a bando sono richieste le seguenti capacità ed attitudini:

### a) competenza professionale

- Regolamento edilizio del Comune di Bronzolo;
- Regolamento di esecuzione concernente i piani delle zone di pericolo (Decreto del Presidente della Provincia 5 agosto 2008, n. 42 n.t.v.);
- Legge provinciale – Territorio e paesaggio - 10 luglio 2018, n. 9;
- Nozioni in merito al Libro Fondiario ed al Catasto (R.D. n. 499 del 28/03/1929, L.R. n. 12 del 19/12/1980, L.R. n. 6 del 13/11/1985, L.R. n. 3 del 01/08/1985);
- Principi di legislazione in materia di Codice Civile - distanze - luci - vedute etc.;
- Nozioni sui materiali per le costruzioni edili e stradali e per le infrastrutture ed opere di urbanizzazione: loro caratteristiche fisiche e loro impiego;
- Provvedimenti per la prevenzione degli infortuni e della tutela della salute pubblica nelle opere edili (D.Lgs 81/2008), stradali ed idrauliche in conformità alle vigenti norme in materia;
- Nozioni di disegno tecnico con software CAD;

- die im Gesuch festgestellten Mängel nicht innerhalb der von der Verwaltung festgesetzten Ausschlussfrist behebt;
- unwahre Erklärungen abgibt, wobei die Bestimmungen des Strafgesetzbuches und der einschlägigen Sondergesetze gemäß Artikel 76 des Dekretes des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, zur Anwendung kommen.

## **G) ANFORDERUNGSPROFIL**

Das Anforderungsprofil für die ausgeschriebene Stelle ist folgendes:

### a) fachliche Kompetenz

- Bauordnung der Gemeinde Branzoll;
- Durchführungsverordnung betreffend die Gefahrenzonenpläne (Dekret des Landeshauptmanns vom 5. August 2008, Nr. 42 i.g.F.);
- L.G. - Raum und Landschaft - vom 10. Juli 2018 Nr. 9;
- Kenntnisse im Bereich des Grundbuches und Katasters (R.D. Nr. 499 vom 28/03/1929, R.G. Nr. 12 vom 19/12/1980, R.G. Nr. 6 vom 13/11/1985, R.G. Nr. 3 vom 01/08/1985);
- Gesetzesgrundsätze im Bereich des Zivilgesetzbuches - Abstände - Lichte - Ansichten usw.;
- Allgemeine Kenntnisse über die Baumaterialien für Bauwerke und für Infrastrukturen und Erschließungsarbeiten: ihre physischen Eigenschaften und Anwendungen;
- Maßnahmen für die Unfallverhütung und zum Schutz der öffentlichen Gesundheit im Bereich Hoch- und Tiefbau und Wasserbauten gemäß den einschlägigen Bestimmungen (ges.ver. Dekret Nr. 81/2008);
- Kenntnisse des technischen Zeichnens mit CAD-Software;

- competenze generiche in materia di cantieristica.

#### b) competenza metodica

- Programmazione ed organizzazione del lavoro nonché gestione dei tempi e delle priorità

#### c) Competenza personale e sociale

- spirito decisionale, iniziative e creatività
- flessibilità e spirito innovativo
- buone doti di comunicazione con i collaboratori e con il pubblico
- capacità di gestire situazioni di stress
- orientamento al risultato
- avere empatia.

### **H) PROVE D'ESAME E MODALITÀ DI SVOLGIMENTO**

I candidati ammessi al concorso sono sottoposti ad una prova scritta, ad una prova pratica e ad una prova orale durante le quali si verifica l' idoneità tecnica e professionale del/la candidato/a.

La prova scritta può consistere in un tema e/o in più domande e/o in un questionario.

Le date delle prove sono comunicate a ciascun/a candidato/a ammesso/a al concorso almeno 15 giorni prima della loro effettuazione.

A tal fine fa fede la data di spedizione della relativa comunicazione (raccomandata o PEC).

La data delle prove verrà pubblicata anche sul sito del Comune di Bronzolo – News ([www.comune.bronzolo.bz.it](http://www.comune.bronzolo.bz.it)).

Le prove previste dal bando si intendono superate qualora il/la candidato/a ottenga una votazione di almeno 6/10 in ciascuna di esse.

L'esito negativo di una delle prove comporta la non idoneità al concorso, con conseguente esclusione dal medesimo.

L'assenza in una delle prove comporta l'esclusione dal concorso.

- Allgemeine Kompetenzen in Baugewerbe.

#### b) methodische Kompetenz

- Planung und Organisation der Arbeit sowie Zeiten- und Prioritätenmanagement

#### c) Persönliche und soziale Kompetenz

- Entscheidungsfreude, Eigeninitiative und Kreativität
- Flexibilität und Innovationsfähigkeit
- Gute Kommunikationsfähigkeit mit den Mitarbeitern und der Bevölkerung
- Stressfähigkeit
- Zielorientiert sein
- Einfühlsamkeit haben .

### **H) PRÜFUNGEN UND DEREN ABWICKLUNG**

Die zum Wettbewerb zugelassenen Bewerber werden einer schriftlichen, einer praktischen und einer mündlichen Prüfung unterzogen, wobei die fachliche Eignung des/der Bewerbers/in ermittelt wird.

Die schriftliche Prüfung kann aus einem Thema und/oder aus mehreren Fragen, und/oder aus einem Fragebogen bestehen.

Das Datum der Prüfungen wird jedem/jeder zugelassenen Bewerber/in mindestens 15 Tage vor ihrer Abhaltung mitgeteilt.

Zu diesem Zweck ist das Datum, an dem die betreffende Mitteilung (Einschreibe oder PEC) aufgegeben wurde, maßgebend.

Das Datum der Prüfungen wird auch im Internet auf der Seite der Gemeinde Branzoll – News ([www.gemeinde.branzoll.bz.it](http://www.gemeinde.branzoll.bz.it)) veröffentlicht.

Die von der Ausschreibung vorgesehene Prüfungen gelten als bestanden, wenn der/die Bewerber/in eine Bewertung von mindestens 6/10 bei jeder einzelnen Prüfung erreicht.

Da negative Ergebnis in einer der Prüfungen bedingt die Nichteignung und infolgedessen den Ausschluss vom Wettbewerb.

Die Abwesenheit bei einer der Prüfungen bedingt den Ausschluss vom Wettbewerb.

Alle prove d'esame i concorrenti si devono presentare con un valido documento di riconoscimento.

Il Comune non è tenuto a fornire il materiale di studio per la preparazione delle prove del concorso.

Gli esiti delle prove sono comunicati a tutti gli effetti ai candidati mediante pubblicazione presso l'ufficio personale al 2. piano del Comune di Bronzolo - Via G. Marconi n. 5, senza bisogno di ulteriori adempimenti da parte dell'amministrazione comunale.

### **PROVA SCRITTA**

La prova scritta verte sulle materie di cui al punto a) – competenza professionale – delle capacità ed attitudini richieste.

#### **PROVA PRATICA SU P.C. (software Libreoffice)**

Calcolo delle cubature  
Calcolo del contributo di intervento  
Redazione di testi (ad esempio delibera e determina)

### **PROVA ORALE**

Nella prova orale si potrà verificare, oltre all'idoneità tecnica e professionale del/la candidato/a, anche l'idoneità personale per mezzo di apposite domande strutturate ed elaborate dalla commissione esaminatrice eventualmente in collaborazione con un/a esperto/a.

La prova orale verte su tutte le materie elencate nelle "capacità ed attitudini richieste", nonché :

- Nozioni sul Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige:
  - l'autonomia e le funzioni comunali;
  - gli organi e gli uffici comunali;
- La responsabilità del dipendente pubblico;

Zu den einzelnen Prüfungen müssen die Bewerber mit einem gültigen Personalausweis erscheinen.

Die Gemeinde ist nicht verpflichtet, die Unterlagen für die Vorbereitung auf die Wettbewerbsprüfungen zur Verfügung zu stellen.

Die Ergebnisse der Prüfungen werden für alle Wirkungen und ohne weiteren Auflagen seitens der Gemeindeverwaltung den Bewerbern durch Veröffentlichung beim Personalamt im 2. Stock der Gemeinde Branzoll – G. Marconistrasse Nr. 5 bekanntgegeben.

### **SCHRIFTLICHE PRÜFUNG**

Die schriftliche Prüfung betrifft die im Anforderungsprofil unter Punkt a) – fachliche Kompetenz - angeführten Themen.

#### **PRAKTISCHE PRÜFUNG AUF P.C. (Software Libreoffice)**

Kubaturberechnung  
Berechnung der Eingriffsgebühr  
Verfassen von Texten (zum Beispiel Beschluss und Entscheidung)

### **MÜNDLICHE PRÜFUNG**

Bei der mündlichen Prüfung kann neben der fachlichen und beruflichen Eignung auch die persönliche Eignung des/der Bewerbers/in ermittelt werden, und zwar anhand strukturierter Fragen, die von der Prüfungskommission eventuell in Zusammenarbeit mit einem/r Expert/in ausgearbeitet werden.

Die mündliche Prüfung betrifft alle im Anforderungsprofil angeführten Themen sowie:

- Grundsätze des Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol:
  - die Autonomie und die Aufgaben der Gemeinden;
  - die Gemeindeorgane und -ämter;
- Die Haftung des öffentlichen

Bediensteten;

- Obblighi di servizio e di comportamento ed ordinamento disciplinare ai sensi del vigente contratto collettivo inter-compartimentale.

- Dienstpfllichten, Verhaltensregeln und Disziplinarordnung laut geltendem bereichsübergreifenden Kollektivvertrag.

## I) GRADUATORIA

L'amministrazione approva la graduatoria di merito dei candidati idonei formata dalla commissione giudicatrice e nomina vincitori, nel limite dei posti complessivamente messi a concorso, i candidati utilmente collocati nella graduatoria medesima, secondo le riserve stabilite dal presente bando.

La posizione in graduatoria è considerata regolarmente comunicata ai candidati mediante pubblicazione presso l'ufficio personale al 2. piano del Comune di Bronzolo - Via G. Marconi n. 5, senza bisogno di ulteriori adempimenti da parte dell'amministrazione comunale.

Nel rispetto del limite dei posti l'ordine di applicazione delle riserve è il seguente:

1) riserva a favore dei disabili di cui alla legge n. 68 del 12.03.1999 e successiva integrazione;

2) riserva per i militari delle Forze Armate di cui al D. Lgs. 66/2010.

Si applicano i titoli di precedenza e preferenza previsti dal decreto del Presidente della Repubblica 09/05/1994, n. 487 e successive modifiche.

La nomina è comunicata al/alla vincitore/trice con indicazione della data di accettazione e della data entro cui deve prendere servizio. Tale data è comunque prorogata per il tempo previsto contrattualmente per le dimissioni dall'impiego ricoperto o per altri giustificati motivi per un periodo non superiore ai tre mesi. Entro la data di assunzione del servizio, il/la vincitore/trice del concorso sottoscrive il contratto individuale di lavoro.

Il/La vincitore/trice che non assuma servizio senza giustificato motivo entro il termine stabilito decade

## I) RANGORDNUNG

Die Verwaltung genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung und ernennt aufgrund der von dieser Ausschreibung festgelegten Vorbehalte und entsprechend der Gesamtanzahl der ausgeschriebenen Stellen die in der Rangordnung aufgenommenen Bewerber zu Siegern.

Die Position innerhalb der Rangordnung wird als ordnungsgemäß den Kandidaten mitgeteilt erachtet, sobald diese, ohne weiteren Auflagen seitens der Gemeindeverwaltung, beim Personalamt im 2. Stock der Gemeinde Branzoll – G. Marconistrasse Nr. 5 veröffentlicht wird.

Unter Beachtung der Stellen, werden die Vorbehalte in folgender Reihenfolge eingehalten:

1) Vorbehalt zugunsten der Personen mit Behinderung laut Gesetz Nr. 68 vom 12.03.1999 in geltender Fassung;

2) Vorbehalt zugunsten für Militärpersonal der Streitkräfte gemäß ges. vertr. Dekret Nr. 66/2010.

Es finden die vom Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 487 vom 09.05.1994 in geltender Fassung Vorzugs- und Vorrangstitel Anwendung.

In der Mitteilung an den/die Sieger/in müssen das Datum für die Annahme der Stelle und das Datum angegeben werden, an dem er/sie den Dienst anzutreten hat. Dieses wird um die im Vertrag für die bekleidete Stelle vorgesehene Kündigungsfrist oder aus anderen triftigen Gründen verlängert, darf aber auf keinen Fall drei Monate überschreiten. Innerhalb des für den Dienstantritt vorgesehenen Datums unterzeichnet der/die Sieger/in den individuellen Arbeitsvertrag.

Die Ernennung zum/zur Sieger/in verfällt, wenn er/sie innerhalb der festgesetzten Frist

della nomina.

Ai sensi dell'art. 100 comma 3 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige – Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 la graduatoria del concorso ha validità triennale dalla data di approvazione ai fini della copertura dei posti che si venissero a rendere successivamente vacanti in organico, fatta eccezione per i posti istituiti o trasformati successivamente all'indizione del presente concorso.

L'eventuale scorrimento della graduatoria avviene esclusivamente secondo l'ordine della graduatoria stessa e nel rispetto delle riserve linguistiche.

#### **L) DISPOSIZIONI FINALI**

Le informazioni di cui agli artt. 13 e 14 del Regolamento (UE) 2016/679 del 27 aprile 2016 (GDPR), su supporto cartaceo sono reperibili presso l'Ufficio Personale o sul sito del Comune di Bronzolo [www.comune.bronzolo.bz.it](http://www.comune.bronzolo.bz.it).

Per quanto non previsto dal presente bando, si fa richiamo alle disposizioni di legge e regolamentari vigenti.

Per motivi di pubblico interesse l'Amministrazione si riserva l'insindacabile facoltà di prorogare i termini di scadenza del presente concorso o anche di revocarlo o di riaprire i termini dopo la chiusura, sempre che non siano ancora iniziate le operazioni per il suo espletamento.

Per informazioni, chiarimenti e richiesta di copia del bando di concorso gli interessati potranno rivolgersi all'Ufficio Personale del Comune (Tel. 0471/597460 – E-mail [ufficio.personale@comune.bronzolo.bz.it](mailto:ufficio.personale@comune.bronzolo.bz.it) – PEC [contabilita-buchhaltung.branzoll.bronzolo@legalmail.it](mailto:contabilita-buchhaltung.branzoll.bronzolo@legalmail.it)).

Bronzolo, 25.01.2021

LA SINDACA  
- Giorgia Mongillo -  
(firmato digitalmente)

den Dienst ohne triftigen Grund nicht antritt.

Gemäß Art. 100 Absatz 3 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino-Südtirol – Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 ist die Wettbewerbsrangordnung für den Zeitraum von drei Jahren ab deren Genehmigung zur Besetzung der in diesem Zeitraum eventuell frei werdenden Planstellen gültig, wobei die nach der Ausschreibung dieses Wettbewerbes geschaffenen bzw. umgewandelten Stellen nicht berücksichtigt werden.

Eventuelle weitere Aufnahmen aus der Rangordnung erfolgen ausschließlich nach der Reihenfolge der Rangordnung und unter Beachtung der Sprachgruppenvorbehalte.

#### **L) SCHLUSSBESTIMMUNGEN**

Die Informationen gemäß Artt. 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 vom 27. April 2016 liegen auf Papierunterlage beim Amt für Personalwesen auf oder können auf der Website der Gemeinde Branzoll unter [www.gemeinde.branzoll.bz.it](http://www.gemeinde.branzoll.bz.it) abgerufen werden.

Für alles, was in dieser Ausschreibung nicht enthalten ist, wird auf die Bestimmungen der geltenden Gesetze und Ordnungen verwiesen.

Aus Gründen der öffentlichen Interesses behält sich die Verwaltung das Recht vor, die Verfallsfristen dieses Wettbewerbes zu verlängern, den Wettbewerb selbst zu widerrufen oder nach Terminablauf die Fristen neu zu eröffnen, vorausgesetzt, dass mit seiner Durchführung noch nicht begonnen wurde.

Für weitere Auskünfte und zwecks Erhalt einer Kopie dieser Ausschreibung steht das Personalamt der Gemeinde (Tel. 0471/597460 – E-mail [personalamt@gemeinde.branzoll.bz.it](mailto:personalamt@gemeinde.branzoll.bz.it) – PEC [contabilita-buchhaltung.branzoll.bronzolo@legalmail.it](mailto:contabilita-buchhaltung.branzoll.bronzolo@legalmail.it)) zur Verfügung.

Branzoll, den 25.01.2021

DIE BÜRGERMEISTERIN  
- Giorgia Mongillo -  
(digital unterzeichnet)